EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 120/2008,

7. november 2008,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa (riigiabi)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu XV lisa on muudetud EMP Ühiskomitee 8. juuni 2007. aasta otsusega nr 55/2007. ([1])

(2) Komisjoni 6. augusti 2008. aasta määrus (EÜ) nr 800/2008 EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks (üldine grupierandi määrus), ([2]) tuleb inkorporeerida lepingusse.

(3) Määrusega (EÜ) nr 800/2008 tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 1628/2006, ([3]) mis on lepingusse inkorporeeritud ja mis tuleb sellest tulenevalt lepingust välja jätta.

(4) Lepingusse inkorporeeritud komisjoni määrused (EÜ) nr 68/2001, ([4]) (EÜ) nr 70/2001 ([5]) ja (EÜ) nr 2204/2002 ([6]) on aegunud ja seepärast tuleb need lepingust välja jätta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XV lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punktide 1d (komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2001), 1f (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001), 1g (komisjoni määrus (EÜ) nr 2204/2002) ja 1i (komisjoni määrus (EÜ) nr 1628/2006) tekst, sealhulgas asjaomased pealkirjad, jäetakse välja alates 1. jaanuarist 2009.

2. Punkti 1i (komisjoni määrus (EÜ) nr 1628/2006) järele lisatakse järgmine tekst:

„Väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele, teadustegevusele, arendustegevusele, innovatsioonile, keskkonnakaitsele, piirkondlikele investeeringutele, naisettevõtlusele, tööhõivele ja koolitusele antav abi

1j. **32008 R 0800**: komisjoni määrus (EÜ) nr 800/2008, 6. august 2008, EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks (üldine grupierandi määrus) (ELT L 214, 9.8.2008, lk 3).

Käesolevas lepingus loetakse kõnealuse määruse sätteid järgmises kohanduses:

a) tekst „asutamislepingu artikli 87 lõige 1" asendatakse tekstiga „EMP lepingu artikli 61 lõige 1";

b) tekst „asutamislepingu artiklid 87 ja 88" asendatakse tekstiga „EMP lepingu artiklid 61 ja 62";

c) tekst „asutamislepingu artikli 87 lõige 3" asendatakse tekstiga „EMP lepingu artikli 61 lõige 3";

([1]) ELT L 266, 11.10.2007, lk 15.
([2]) ELT L 214, 9.8.2008, lk 3.
([3]) ELT L 302, 1.11.2006, lk 29.
([4]) EÜT L 10, 13.1.2001, lk 20.
([5]) EÜT L 10, 13.1.2001, lk 33.
([6]) EÜT L 337, 13.12.2002, lk 3.

d) tekst „asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punkt a” asendatakse tekstiga „EMP lepingu artikli 61 lõike 3 punkt a”;

e) tekst „asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punkt c” asendatakse tekstiga „EMP lepingu artikli 61 lõike 3 punkt c”;

f) EFTA riikide puhul asendatakse tekst „asutamislepingu artikli 88 lõige 3” tekstiga „järelevalve- ja kohtulepingu protokolli nr 3 I osa artikli 1 lõige 3”;

g) tekst „kokkusobiv ühisturuga” asendatakse tekstiga „EMP lepingu toimimisega kokkusobiv”;

h) mõiste „komisjon” asendatakse tekstiga „EMP lepingu artiklis 62 määratletud pädev järelevalveasutus”;

i) tekst „ühenduse registrid” asendatakse tekstiga „EMP lepinguga hõlmatud territooriumil asuvad registrid”;

j) tekst „asutamislepingu I lisa” asendatakse tekstiga „käesoleva lisa liites loetletud ja EMP lepingu reguleerimisalasse kuuluvad”;

k) tekst „ühendusepoolne rahastamine” asendatakse tekstiga „ühenduse- või EMP-poolne rahastamine”;

l) viited ühenduse õigusaktidele ei tähenda, et EFTA riigid on kohustatud järgima ühenduse õigusakte, kui kõnealuseid õigusakte ei ole lepingusse inkorporeeritud.”

3. Liite pealkirjas asendatakse tekst „punkti 1f alapunktis g” tekstiga „punkti 1j alapunktis j”.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 800/2008 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 8. novembril 2008, tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 7. november 2008

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

Tema Kõrgeausus LIECHTENSTEINI Prints Nikolaus

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.